

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٠ لسنة ١٩٩٥

بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا

من أجل التنمية (مكون المنحة الفرعية لبحوث البلهارسيا)

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية (مكون المنحة الفرعية لبحوث البلهارسيا) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٧ صفر سنة ١٤١٦ هـ

(الموافق ١٥ يولية سنة ١٩٩٥ م)

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٠ شعبان سنة ١٤١٦ هـ

(الموافق أول يناير سنة ١٩٩٦ م).

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١٤٠

ومكون رقم ٢٦٣ - ١٤٠ / ٢

التعديل الرابع

لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا

من اجل التنمية

مكون المنحة الفرعية لبحوث البهارسيا

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الامريكية

بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤

التعديل الرابع بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤ لاتفاقية المنحة الفرعية لبحوث البهارسيا
الموقعة في ٢٧ سبتمبر ١٩٨٨ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة
الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة)
بند ١:

تعديل اتفاقية المنحة الفرعية السابق تعديلها في ١٥ يونية ١٩٨٩ ، ١٤ سبتمبر
١٩٩٢ ، ١٦ يونية ١٩٩٣ على النحو التالي :

(أ) يعدل بند (٣-١) بإحلال عبارة « أربعة وثلاثون مليون دولار (٣٤,٠٠٠,٠٠٠
دولارا) » محل عبارة « ثمانى وعشرين مليون دولار (٢٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار) ».

(ب) يتم تعديل المادة (٥) بإضافة بند جديد برقم ٥-١١ على النحو التالى :

بند ٥-١١ المراجعة عن طريق الجهاز المركزى للمحاسبات :

أى مراجعة مطلوبة بمقتضى الفقرة (ج) من البند (ب-٥) فى الملحق رقم ٢ الخاص بملحق الشروط النمطية للمنحة ، سوف يتم أداؤها عن طريق الجهاز المركزى للمحاسبات حيث سيقدم الجهاز صورة من تقرير مراجعته إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية خلال ٣٠ يوما بعد الانتهاء من المراجعة (ج) يحذف بالكامل الخطة المالية التوضيحية المرفقة بالتعديل الثالث لمشروع بحوث البلهارسيا وتحل محلها الخطة المالية التوضيحية المرفقة بالتعديل الرابع .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ، وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بهذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية ، وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٤ :

فيما عدا ماتم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .

بند ٥:

يصح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .
 وإشهادا على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية
 كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم ، وتم تسلمه فى اليوم
 والسنة المحددين أعلاه .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : إدوارد ووكر

الاسم : د. يوسف بطرس غالى

السفير الأمريكى

وزير الدولة بمجلس الوزراء لشئون التعاون الدولى

الاسم : جون ويسلى

الاسم : د. حسن سليم

مدير الوكالة الأمريكية

رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية - القاهرة

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الهيئة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية وقع عليه ممثلوها باسمه

وزارة الصحة

الاسم : الدكتور / على عبد الفتاح المخزنج

وزير الصحة

الخططة المالية التوضيحية
للمشروع بحوث البلهارسيا
مشروع رقم ٢٦٣ - ١٤٠ / ٢
مساهمة الوكالة الأمريكية (بالألف دولار)

الإجمالي	الإجمالي		التعديل الرابع		التزامات سابقة		خدمات بحثية	
	نقد محلي	نقد أجنبي	نقد محلي	نقد أجنبي	نقد محلي	نقد أجنبي		
١٠,٠٠٠	٤,١٥٠	٥,٨٥٠	١,٠٠٠	٠,٧٥٠	٩,٠٠٠	٣,٤٠٠	٥,٦٠٠	منع البحوث
٨,٥٠٠	٤,١٠٠	٤,٤٠٠	٢,٥٠٠	١,٥٠٠	٦,٠٠٠	٢,٦٠٠	٣,٤٠٠	معدات وبلغ
٢,١٥٠	٠,٧٠٠	١,٤٥٠	٠,٧٥٠	٠,٢٥٠	١,٤٠٠	٠,٢٠٠	١,٢٠٠	التدريب
٩,٩٥٠	١,٣٠٠	٨,٦٥٠	١,٠٠٠	٠,٥٠٠	٨,٩٥٠	٠,٨٠٠	٨,١٥٠	خدمات فنية
٢,٢٠٠	٢,٠٥٠	٠,١٥٠	٠,٧٥٠	-	١,٤٥٠	١,٣٠٠	٠,١٥٠	خدمات دعم المشروع الفرعي
١,٢٠٠	٠,١٥٠	١,٠٥٠	-	-	١,٢٠٠	٠,١٥٠	١,٠٥٠	تقييم ومراقبة ومراجعة
٣٤,٠٠٠	١٢,٤٥٠	٢١,٥٥٠	٦,٠٠٠	٤,٠٠٠	٢٨,٠٠٠	٨,٤٥٠	١٩,٥٥٠	الإجمالي

مساهمة الحكومة المصرية طوال حياة المشروع
(بالآلاف جنيه مصرى)

إجمالي	عيني	نقدا	
٩٦٤٠	٩٦٤٠	-	١ - منح البحوث
٤٨٠٠	٣٨٠٠	١٠٠٠	٢ - معدات وسلع
٦٠	٦	-	٣ - التدريب
٣٥٠٠	٥٠	٣٠٠٠	٤ - خدمات دعم المشروع الفرعى
١٨٠٠٠	١٤٠٠٠	٤٠٠٠	الإجمالي

قرار وزير الخارجية

رقم ٤ لسنة ١٩٩٦

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٢١٠ لسنة ١٩٩٥ الصادر بتاريخ ١٥/٧/١٩٩٥ بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية (مكون المنحة الفرعية لبحوث البلهارسيا) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١/١/١٩٩٦ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ٤/١/١٩٩٦ .

قرار :**(مادة وحيدة)**

بشر فى الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية (مكون المنحة الفرعية لبحوث البلهارسيا) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتبارا من ١٣/٩/١٩٩٤

صدر بتاريخ ١٤/١/١٩٩٦

وزير الخارجية

عمرو موسى